**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung: Blätter für den häuslichen Kreis

**Band:** 24 (1902)

Heft: 1

**Anhang:** Erste Beilage zu Nr. 1 der Schweizer Frauen-Zeitung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 26.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

#### Briefkaften der Redaktion.

Reinkaften der Redaktion.

Acknychen in A. Hir Ihre Poessen oder bessergestat für die Keimwersuche, welchen Sie unter dem Titel "Poessen" zum gedruckten Dasein verhelsen möchten, wird sich sein Verleger sinden, wenn Sie demessen eine die Kosten und für Müshewall sichere Garantien zu dieten im Stande sind. Machen Sie es wie die in Genst eines so tragischen Todes verstorbene disterreichstiche Kaizerin Estjadeth. Sie war nicht nur dichterin, sondern auch die Setzerin und Druckerin sieher Poessen. Nicht zwar, daß es dieser Autorin an einem Verleger gesehlt haben würde, aber sie wird die Indistretion und Spekulation gestürchtet haben. Für Sie hätte diese Verschäftigung erst noch den großen Nutzen, daß soch der kieden die Keichstüllichen Thätigteit Ihre Zeit widmeten, was doch weit zwecknäßiger ist, als Ihre Seiteibung kein großes Streben bekunden. — Können Sie übrigens kochen? Ein Schlessbung kein großes Streben bekunden. — Können Sie übrigens kochen? Ein Schlafzimmer tadellos rein

machen ? Können Sie waschen und Ihre Kleiber selber ändern und flicken ? Wissen Sie auf irgend eine ehr-bare Weise Ihr Brot selbst zu verdienen?

greie Izier vird feinf zu verdienen?

Freie Leferin in A. Bon dem Schwager brutal
aus dem Hause gewiesen, mag es ja Ihrerseits eine
große Seldfüberwindung drauchen, jetzt, wo die Schwester frank ist, ungerusen als Pflegerin der Kranken und
als Besorgerin der Kinder ins Haus zu gehen; aber
wir raten Ihnen doch an, den Bersuch ungefäumt zu
machen. Finden sie die kranke Schwester dann in
guten Händen und die Kinder wenigkens einigermaßen
versorgt, so können Sie nach genommener Ginsicht
immer wegbleiben und der Ausweisung Ihres Schwagers nachleben. Sonst aber müssen Sie der kranken
Schwester Ihre eigene, an sich berechtigte Empfindlichkeit ausopfern, um der Leidenden und Hüsselsen sich
anzunehmen. anzunehmen.

Aene Leferin in I. Nichts erleichtert bem früheren Gewohnheitstrinfer die Abstinenz fo fehr, wie ber reich-

liche Genuß von Obst und die öftere Applizierung von passenden Wasserung von passenden Wasserungen, hauptsächlich von Wickeln. Auch scharfe Gewürze passen Abstinenten nicht. Schlafen bei offenem Fenster ist ebenfalls von bester Mustung. Gine rasse falte Abwaschung beim Aufstehen und das Trinken von 1—2 Gläsern frischen Wassers ist unersläßlich, wenigstens für die erste Zeit.

## Kräftigungsmittel.

945] herr Pr. Reinsold in Trabelsdorf (Bayern) ichreibt: "Dr. Hommel's hämatogen zeigte mir einen eklatanten Erfolg in der Ernährung zweier skrofusofer und zweier infolge von Lungenentzümdungen ichr beradgechumener Kinder. Befonders fand ich bet ersteren eine sehr günstige Wirtung, welchen lange Zett Leberthran mit Gewalt beigebracht wurde, und halte das fer Dr. Hommel's Hämatogen für das deste Erfahmittel für Leberthran, in der Virkung möckte ich es diesem selbst noch vorziehen." Depots in allen Apotheten.

Eine Tochter aus guter Familie, paten-tierte Arbeitslehrerin und auch Utierte Arbeitslehrerin und auch in sämtlichen Hausarbeiten tüchtig, sucht eine passende Position, am liebsten an einer Schule für Spezialunterricht oder in einer Erziehungsanstalt, wo sie die Zöglinge auch in den Hausarbeiten beaufsichtigen und mithelfen müsste. Eine Stelle als Stülze in einem guten Hausahalt, wo Gelegenheit gegeben wäre, sich in den feineren Handarbeiten zu bethätigen würde accentiert. Der Antrit könnte rigen, würde acceptiert. Der Antritt könnte auf April geschehen. Zeugnisse und Referenzen stehen zu Diensten. Gest Offerten unter Chiffre ST 1559 befördert die Expedition.

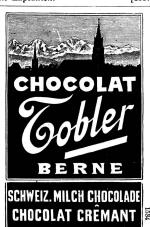
Eine ganz zuverlässige Tochter ge-setzten Alters, seit Jahren als vor-treffliche Köchin (französische Küche) treffliche Köchin (französische Küche) und gute Haushälterin bewährt, wünscht besonderer Umstände halber ein anderes Engagement. Die Betreffende kennt auch den Hoteldienst und die speciellen Bedürfnisse kleinerer und grösserer Institute, sie spricht deutsch und französisch, ist stillen, taktoollen Wesens. Vorgezogen wird eine Stelle in einem feinen Privathause der gedisoenen kleinerem Ethelbisse. hause oder gediegenem kleinerem Etablisse-ment. Die Suchende steht noch in un-gekündigter Stellung und erbittet sich gefl. Offerten mit näheren Angaben unter Chiffre H1596 an die Expedition der "Schweizer Frauen-Zeitung". [1596

Haushälterin gesucht nach St. Gallen zu alleinstehendem Witwer zur Besorgung des Haushalts und Mihalfe in einem Spezereiladen. Nur solide, gutempfohlene Frauenzimmer wollen sich melden sub Chiffre AB 1580 an die Expedition des Blattes.

Pedition aes Dumeo.

Für eine gutgeschulte Tochter von 171/2
Jahren, intelligent und von guten
Charakter und angenehmen, bescheidenen
Wesens, wird eine Stelle gesucht entweder
auf ein Bureau (da sehr gute Recherin),
zur Nachhülfe für Kinder in den Schulaufgaben oder zur Stütze der Hausfrau
in eine gediegene Familie (sehr tüchtig
in jeder Handarbeit). Es wird auf eine
Stelle in der französischen Schweiz reflektiert oder in einer Familie, wo das
Französische die Umgangssprache ist.
Das Ausland ist nicht ausgeschlossen.
Es stehen der Suchenden die besten Referenzen zur Verfügung. ferenzen zur Verfügung.

Ein in sämtlichen Handarbeiten tüchtiges Fräuletn, zuverlässig und arbeitsgewöhnt, volnscht Stelle in einem Tapisseriegeschäft. Beste Referenzen. Grft. Offerten unter Chiffre F V 1557 befördert die Ernedition (1557) T1557





## Allg. Töchterbildungsanstalt Boos-Jegher

(früher Kunst- und Frauenarbeitsschule) (Boldene Medaille Weltausstellung Paris 1889 und 1900. Gruppe Erziehung u. Unterricht.)

Zürich V. 

Gründliche Ausbildung in allen weiblichen Arbeiten, wissenschaftlichen Fächern, hauptsächlich Sprachen, Buchhaltung, Rechnen etc. — Musik. 14 Fachlehrerinnen und Lehrer. Internat. und Externat. Auswahl der Fächer freigestellt.

Programme in 4 Sprachen gratis.

Jede Auskunft wird gern erteilt.

Tram- und Eisenbahnstation Stadelhofen. [1597

Koch & Haushaltungsschule
Schloss Ralligen am Ghunersee.
Frospect al. Christen, Bern (Schweiz)



Kurse von 50, 75 und 100 Tagen. — Halbjahreskurse.

as neue Wesen von Ludwig Ganghofer.

Dieser neueste historische Roman des beliebten Ergählers erscheint soeben in der

r r Kartenlaube. r r Abonnementspreis vierteljährlich frs. 2.70.

Die letzten 4 Nummern des 3. Quartals der "Gartenlaube" mit dem Anfang des Romans werden neu eintretenden Abonnenten auf Verlangen gratis nachgeliefert.

Zu begiehen durch die Buchhandlungen und Postämter.

Schindlers Patent - Büstenhalter Schweiz. Patent 6264, der beste und einzig richtige Corset-Ersatz, 1st immer noch unübertroffen. Wertvolle hygieinische Neuerung. Originalpreise:

A. B. C. F. D. Extragrosse Mr. Fr. ... 10.— 13.— 15.— 20.— etwas mehr. delmbares Reform-Corset, dehnbares Reform-Corset, ohne Gummi. Elastisch bei jedem Atemzuge. Gibt eleg. Figur. Silb. Medaille. Schweiz. Patent 16500. Originalpreise: Qualität I Fr.10.—, Ia Fr.13.—Prospekte mit zahlreichen Empfehlungen von Aerzten und Privaten gratis. Bei Bestellung Angabe von Tällen- u. Brustweite, überm Kleid gemessen, [122] . Generalvertretung für die Schweiz: Peters & Co., Forchstr. 51, Zürich V.

Ein Fräulein mit dem Diplom als Arbeitslehrerin, anerbietet sich als Hülfslehrerin oder Stellvertreterin. Zeugnisse und Referenzen stehen zur Verfügung. Gest. Anerbieten unter Chiffre B B 1558 übermittelt die Exped. [1558

### Gesucht:

auf 1. Februar 1902 ein tüchtiges Ladenfräulein, der englischen Sprache in Wort und Schrift mächtig und mit entsprechenden Kenntnissen im Rechnen, in ein erstklassiges Passementerie- und in ein erstkilassiger Passementerie- und Merceriegeschäft Zürich's. Kenntnis der Branche erwünscht, aber nicht absolut notwendig. Offerten befördert sub Chiffre W 1575 die Expedition. [1575

Eine Damenschneiderin in Baden (Aargau) sucht zum sofortigen Eintritt: eine Lehrtochter und Toch-ter zur weitern Ausbildung. Offerten gefl. an die Expedition des Blattes unter Chiffre 1586. [1586

[1586



Berliner akadem. uschneideschule gegründet 1892

Preisgekrönte Methode zum erlernen d. gesamten Damen- und
Kindergarderobe. 3 Monate gentlgen zur Selbständigkeit. Theoretische Kurse für Schneiderei,
Wochen. Viele hundert Schülerinnen
ebildet. Prima Referenzen. Schnittierverkauf nach Mass! [1515

Frau J. Gutter, Zürich, Falkengasse 26, I.

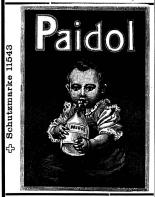
[1410



Visit-, Gratulations- und Verlobungskarten in jedem Genre liefert prompt Buchdruckerei Merkur in St. Gallen.

Von der grössten Bedeutung für die richtige

## Ernährung der Kinder



Aerztlich empfohlen. Brosse Boldene Medaille an der intern. Kochkunst-Ausstellung in Frankfurt a. M. 1900.

Wo keine Depot sind, (direkt durch
Jacob Weber CAPPEL (Toggenburg)

### Für 6 Franken

versenden franko gegen Nachnahme btto. 5 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen

(ca. 60-70 leicht beschädigte Stücke der feinsten Toilette-Seifen). **[846** Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.

## Stottern

Sprachheilanstalt Herisau.

## Zeugnis.

Eine Schülerin meiner II. Elementar-klasse besuchte im Oktober a. c. in der

## Sprachheilanstalt Herisau

den bezüglichen Kurs und wurde er-freulicherweise von ihrem frühern

#### Stottern

geheilt. Es seien daher Eltern und Lehrer auf diese Gelegenheit, Sprach-fehler durch ganz naturgemässe Methode beseitigen zu können, gebührend auf-merksam gemacht und darf die Be-nutzung derselben aus vollster Ueber-zeugung empfohlen werden. [1588 zeugung empfohlen werden. Herisau, den 10. Dez. 1901

U. Heierle, Lehrer, Mühle.

Die Aechtheit der Unterschrift des U. Heierle, Lehrer, Mühle, beglaubigt Herisau, den 10. Dez. 1901.

Der Gemeindeschreiber: Ad. Hanimann.

#### 🗲 Magenkranken [1133 🗖

Nervenleidenden und Geschlechts-leidenden gebe unentgeltl. ein Heilverfahren, resp. Heilmittel an, das mir und vielen dauernde Heilung brachte. Adr: Postfach 16 Waldstatt, Appenz.

Hervorragendes Kräftigungsmittel

1272]

(H 3688

\*

## !Nützliche Geschenke!

## "Primus"

ist der beste Petrolgas-Schnellkoch-Apparat. Prospekte Es empfiehlt sich bestens

J. Germann, Engelburg bei St. Gallen. 

Jede Meterzahl.

Spec. Brautaussteuern Müller & Co., Langenthal (Bern)

Leinenweberei mit elektrischem Betrieb und Handweberei [1531 der Eidgenossenschaft und vieler gr. Hotels und Anstalten



## tut Martin für junge Leute 2000 Marin bei Neuchâtel. Französisch und Handelsunterricht.

Prachtvelle Lage. Grossartige Aussicht auf den See und die Alpen. Moderne Einrichtung und Garten. Vollständige und schnellste Erlernung des Französischen und dei übrigen modernen Sprachen. Mathematische und naturwissenschaftliche Fächer. Handelslehre. Specielle Vorbereitung auf die Examen für den administrativen Post-Telegraphen- und Eisenbahndienst. Diplomierte Lehrer. Referenzen von zahlreicher früheren Schülern. Rationelle Körperpflege. Gymnastik. Football. Sorgfältige Erziehung [1520

(H 5992 N) Der Direktor und Eigentümer: M. Martin, Professor.

Wie eine Familie von zwei Erwachsenen und drei Kindern mit einem jährlichen Einkommen von 1800 Fr. bei guter und genügender Ernährung auszukommen vermag, zeigt Frl. Ida Niederer, vormals Vorsteherin der thurgauischen Haushaltungsschule, auf Grund jahrelang gesammelter Angaben und praktisch durchgeführter Haushaltungsbüdgets in ihrer bereits in vier Auflagen erschienenen Schrift: Die Küche des Mittelstandes, Anleitung, billig und gut zu leben. Mit einem vierwöchentlichen Speisezettel nebsterprobten Rezepten. Das schmuck gebundene Büchlein, dessen Preis mur Fr. 1. 20 beträgt, verdient in allen Familien, speciell aber in solchen mit heranwachsenden Töchtern die weiteste Verbreitung. Es kann und wird viel Gutes stiften. Zu beziehen durch die Expedition der "Schweizer Frauen-Zeitung" in St. Gallen.



LE LOCLE (Schweiz)



Homespun, Cheviots, Covercoat, Tuche etc. Meterweise! Massanfertigung. 1917 Feine Schneider-, eleg. Schneiderinnen-Arbeiten. Fertige Jaquette- u. Taillen-Costume von 25 Fr. an.

## öchter ~ Pension.

Töchter, welche die hiesigen Schulen besuchen wollen, finden bei bescheidenem Pensionspreis freundliches Heim mit guter Pension und Familienleben. **[1573** 

Frau Matthys-Merian, Basel Nonnenweg 17.

Referenzen u. Prospekte gratis.

In guter Familie finden einige junge Mädchen, welche die französische Sprache, Musik etc. gründlich er-lernen wollen, liebevolle Aufnahme. Stunden durch geprüfte Lehrerinnen. Gesunde, freie Lage, grosser Garten. Pensionspreis mässig. Prospekte u. Referenzen. [1595 Referenzen.

Mme Maitre-Dunoyer Bel-Air, Avenue Béthusy Lausanne.

#### Pensionat de demoiselles DEDIE-JUILLERAT, Rolle Lac de Genève.

Enseignement français, anglais, dessin arithmétique, ouvrages à l'aiguille. Leçons particulières, italien, musique et peinture. Sur demande références et prospectus. Prix modéré. (H 13995 L) 1484

Verlangen Sie in der nächsten Handlung Herzkirchenthee!



#### Herzkirchenthee

vorzügliche Qualitälen echt chinesischen Schwarzthee in verschiedenen Mischungen und

Verkaufstelle für Wiederverkäufer:

Carl F. Schmidt, Zürich

Versand direkt an Private

## St. Galler Stickereien

in nur tadelloser Ware für Frauen, Kinder- und Bettwäsche, Roben, Taschentücher u. s. w. in reicher Auswahl und zu mässigen Preisen. – Man verlange die Musterkollektion von

R. Mulisch, Broderie zur Flora, St. Gallen.

## Keine tüchtige Hausfrau =

lässt sich die Vorteile entgehen, welche bei richtiger Anwendung von Wizemann's feinster Palmbutter erzielt werden! Alle damit bereiteten Speisen werden von schönstem Ansehen und tadellos feinem Geschmack und sind selbst für schwache Magen gut bekömmlich; ausserdem ca. 50% Ersparnis gegen Kuhbutter!

Wo nicht am Platze erhältlich, liefert Büchsen zu brutto ca. 2½ Kg. zu Fr. 4.40, 4¾ Kg. zu 8 Fr., frei gegen Nachnahme, grössere Mengen billiger

R. Mulisch, Florastrasse 14, St. Gallen. Hauptniederlage f. d. Schweiz.

#### <del>\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*</del> Dauernd wertvolles Braut- od. Geburtstaggeschenk Buchhofer's "Schweizer Kochbuch"

Gold. Medaille der internationalen Kochkunst-Ausstellung Frankfurt.

Bürgerliche und feine Hotel-Küche. Wertvolle Tafeln üher Einkauf und Qualität des Fleisches. Tranchieren von Gewild und Geflügel. Von ersten Frehautoritäten als "einzig in dieser Art dastehend" bezeichnet. Zu beziehen für Fr. Il. 50, sch...gebunden direkt vom Verfasser Alex. Buchhofer, Kochkursleiter der Berner Kochkursleiter der Berner Kochkursleiter der Berner Kochkurse. Musterküche und Kochherdiager Kramgasse 9, Bern. (II 120%) [1057



Naturheilanstalt Günstige Kurerfolge bei fast allen Krankheiten. Prospecte frei Vaturheilbuch 1900 Seiten. 1295 Abbild., 38 bunte Tafeln, 8 zerlegbare bunte Modelle des menschlichten Körpers. Preis M. 225 O., auch Theilzahlg. d. Bilz' Verlag Leipzig und alle Buchh. Tausende verdanken d. Buch ihre völlige Genesung.

## **D**asser- & Fangoheilanstalt Stadelhoferplatz z. Adlerburg zürich I.

Fangokuren mit glänzenden Erfolgen bei Gicht, Ischias, Rheumatismus,

Fangokuren mit glänzenden Erfolgen bei Gicht, Ischias, Kneumausmus, Neuralgie, Nerven- und Frauenkrankheiten.
Kohlensädure-Bäder gegen Herzkrankheit, Nervosität, Schlaflosigkeit.
Gesamtes Wasserheilverfahren, Mussage, Dampfhäder, Douchen aller Art.
Konsultationen des Anstaltsarztes jeden Wochentag von 9-11 und 2 bis 3 Uhr in der Anstalt. Geöffnet täglich von 7-12 und 1/2-8 Uhr; Sonntags 8-12 Uhr. Auskunft und Prospekte gratis durch 1319]

Die Direktion: J. Rohner.



#### Probe-Exemplare

der "Schweizer Frauen-Zeitung" werden auf Verlangen gerne gratis u. franko zugesandt

Kleiderfärberei, chemische Waschanstalt und Druckerei

C. A. Geipel in Basel.

Prompte Ausführung der mir in Auftrag (H50Q) gegebenen Effekten. [1593

#### Mervenleiden.

Schwächezuftände, Onanie, Pollutionen, Haut- und Geschlechtskranksbeiten, Magens, Kopfe und Nüdensteiden heilt schuend und distret nach bewährter Methode. Brofchure gratis und franto. [1132] Kuranstalt Morgenstern, Waldstatt, Appenz.

## Hotel und Pension Lattmann,

das ganze Jahr offen

empfiehlt sich für Kurgäste und Passanten mit der Zusicherung guter Familie Lattmann. und billiger Bedienung. [375]

### Perl-Garn Neu!

Nr. 7/3 u. 8/3fach, aus bester Makobaumwolle erstellt.

orzüge dieses erprobten Hand- und Maschinen-Strickgarnes: Grösste Haltbarkeit, bleibende Weichheit im Gebrauch wichtig (für empfindliche sog. Schweissfüsse), Solidität in Farben und Glanz. Angenehmes und leichtes Verarbeiten vermöge eigenartig schöner, perlender Drehung, daher auch ganz besonders geeignet für Arbeitsschulen. Verlangen Sie überall ausdrücklich Perl-Garn Nr. 7 oder 8 dreifach. Handlungen können dies's Garn, sowie fertige Strümpfe und Socken zu Fabrikpreisen von den meisten Eugroshäusern beziehen oder direkt vom Fabrikanten J. J. Künzli, Strickgarn- und Strumpfwarenfabrik in Strengelbach (Aargau).

Suppen-Würze Bouillon-Kapseln

durch vergleichende Kostproben selber feststellen kann. Stets irisch zu haben in allen Spezerei- und Delikatess-Geschäften.

ermöglichen eine gute, ge-sunde Küche. Diese 3 Specialitäten übertreffen an Oualität alle Nach-

Neu!





ist der Beste Horn-Frisierkamm.

Parketol in der Schweiz gesetzlich geschützt, einziges Mittel für Parketböden, das feuchtes Antwischen gestattet, Glanz ehne Glätte gibt, indrelang hält, Linoleum conspanz fort, geruchlos und sofort trocken. Zeugnisse etc. auf Anfrage. Das Liter geblich zu 4 Fr und farblos zu Fr. 450 nur allein echt zu haben in Zürtelt bei A. von Büren. Linthescherplatz; Zug Vorstadt bei Jac. Landtwing; Schaffhausen bei Gebr. Quidort, oder durch die Fabrik von K. Braselmann, Höchst a. M. Parketol ist nicht zu verwechseln mit Nachahmungen, die unter ähnlich lautenden Namen angeboten werden.



ist der überzeugendste Beweis für ihre unübertreffliche Güte als kosmetische Toilette-Seife



-Utensilien, -Werkzeuge. -Holz in Nussbaum, Ahorn, Linde, Mahagoni, Vorlagen auf Papier und auf Holz lithographiert, empflehlt in grosser Auswahl LEMM-MARTY, Multergasse 4, St. Gallen.

Preislisten auf Wunsch franko. [1486 []

100 verschiedene Ansichts-Postkarten schweiz

100 sortierte Ansichts-Postkarten 1000 Brief-Couverts, Geschäfts-Format

Postpapier, 500 Doppelbogen klein oder Oktav-Format 500 Doppelbogen, Quart (Geschäfts-Format) Prima Schreibfedern in Schachteln à 100 Stück Fr. 1. —

Preisliste und Muster gratis und franko. Bei Einsendung des Betrages franko, sonst Nachnahme.

Papierwarenfabrik **A. Niederhäuser,** Grenchen.



Zu jeder Minute, an jedem Ort, sofort helles, elektr. Licht. Für den Weihnachtstisch! Prachtvolle Neuheiten

Amerikan, elektr. Leuchter in 50 diversen Modellen.

Keine Feuersgefahr. Einfachste Handhabung. Ein Druck genügt, um sofort ein hellleuchtendes, elektrisches Licht zu erhalten. Absolut gefahrlos und sicher Jedes Kind kann die Lampen handhaben

Verlangen Sie illustrierte Kataloge gratis.

E. H. Maeder, prakt. Neuheiten, St. Gallen Marktgasse Nr. 16, zum goldenen Rad.

2.40

## für sparsame und praktische hausfrauen

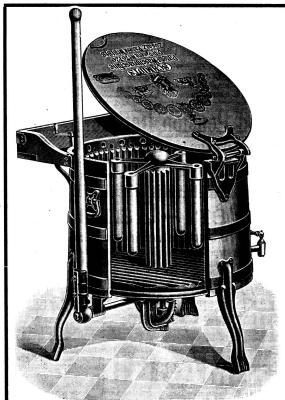


Abbildung der Schmidt'schen Patent-Waschmaschine. mit Antrieb von unten, neuestes und bestes System, das überhaupt existiert. Kein lästiges Triebwerk auf dem Deckel, schonendste Behandlung der Wäsche. Unvergleichlich leichter Gang. Billigster Preis. Höchste Solidität.

🧱 geradezu unentbehrlich! 🌉

100,000

Schmidt'sche

# Patent-Waschmaschinen

sind im Betriebe, ein Erfolg, den kein anderes Fabrikat der Welt aufzuweisen hat.

Preise: aus Kiefernholz 75 Fr., aus prima Eichenholz 85 Fr. Grosse Vorzüge gegenüber allen anderen Systemen.

Man kann zusehen, wie die Wäsche in der Maschine gewaschen wird. Der Deckel kann leicht geöffnet u. geschlossen werden, während die Maschine im Betriebe ist. Absolut keine Anstrengung b. Waschen.

Ein weiterer, sehr wichtiger Vorzug der Schmidt's Patent-Waschmaschinen ist der, dass man das Waschkreuz nach dem Waschen aus der noch mit Wäsche gefüllten Maschine bequem herausnehmen kann, was bei allen Konkurrenz-Maschinen nicht möglich ist.

Die Wäsche wird nicht gerieben, sondern geschwenkt, daher ist ein Durchreiben der Wäsche, wie es bei vielen Waschmaschinen vorkommt, absolut unmöglich.

## Wie urteilen denkende, praktische und erfahrene Hausfrauen über diese Schmidt'sche Patent-Wasch-Maschine, nachdem sie solche gehörig ausprobiert hatten:

J. Epper, Charcuterie, St. Gallen, St. Jakobstrasse: "Mit der bezogenen Schmidt'schen Patent-Waschmaschine bin ich sehr gut zufrieden, da dieselbe in allen Beziehungen zu meiner vollen Zufriedenheit arbeitet. Viel Zeit, Mühe und Arbeit wird erspart. Kann die Anschaffung jeder Hausfrau nur bestens empfehlen."

Frau Fel, Metzgerei, Lachen-Straubenzeil: "Bin mit der gelieferten Schmidt's Patent-Waschmaschine wohl zufrieden; die Maschine ist solid aus Eichenholz gebaut, arbeitet vorzüglich, macht die Wäsche trotz schonendster Behandlung tadellos sauber. Jeder-mann, welcher diese Maschine in Gebrauch nimmt, wird davon befriedigt sein, da auch der Preis ein mässiger ist."

Steiger, Metzgerei und Wirtschaft zur Post, St. Fiden: Mit der bezogenen Waschmaschine Schmidt's Patent bin durchaus zufrieden und können wir die Anschaftung einer solchen Maschine jeder sparsamen Hausfrau sehr empfehlen. Die Wäsche wird sehr sauber, dabei schonend behandelt, weil solche nicht gerieben, sondern geschwenkt wird. Ein Nachwaschen ist unnötig und haben wir selbst ganz schmutzige und stark fettige Wäsche in kurzer Zeit tadellos sauber gewaschen.

J. C. Geser-Schmid, Handlung, Bruggen: "Mit der Schmidt'schen Waschmaschine bin ich ausgezeichnet zufrieden. Die Konstruktion ist einfach und sehr gut. Die Wäsche wird sehr sauber, dabei schonend behandelt, und die Zeitersparnis ist eine grosse. Solche Waschmaschinen sollten in keinem grössern Haushalte mehr fehlen, ich wünsche Ihnen guten Erfolg dafür."

L. Gabele zum Vereinshaus, St. Gallen: "Die grosse Leistungsfähigkeit und die Einfachheit des Betriebes der Schmidt'schen Patent-Wasch-Maschine sind erstaunlich, und kann diese Maschine nur jedermann, welcher grössere Wäsche zu besorgen hat, aufs beste empfohlen werden."

E. Pfleghard, Konditorei, St. Gallen, Goliathgasse: "Wir sind mit der Schmidt'schen Waschmaschine ausserordentlich zufrieden. Dieselbe arbeitet tadellos und ist sehr solid gebaut. Wir haben vor Ankauf dieser Maschine 3 verschiedene Maschinen zur Probe gehabt und hat uns keine so befriedigt wie die Schmidt'sche, die wir jedermann bestens empfehlen können.

Frau Zellikefer im Schweiz. Bankvereinsgebände, St. Gallen: "Eine grosse Wäsche, die sonst immer mindestens 2 Tage beanspruchte, ist heute mit Anwendung der Schmidtschen Patent-Waschmaschine innert 7 Stunden zur vollen Zufriedenheit beendigt worden. Die Handhabung der Maschine ist äusserst einfach, die Brennmaterial- und Zeitersparnis ist gross u. wird sich die Maschine in wenigen Monaten selbst bezahlt machen.

Fraz Elise Henegger, Redakt. der "Schweiz-Franen-Zeitung" St. Gallen: "Nachdem ich die mir so freundlich behändigte Schmidt's Patent-Waschmaschine zu verschiedenen Malen einer eingehenden Prüfung unterzogen habe, bin ich zum Entschluss gekommen, mir einen solchen Apparat anzuschaffen. Es ist Ihnen damit der Beweis geliefert, dass Ihre Waschmaschine mich nach jeder Richtung hin befriedigt hat. Was diese Maschine vor anderen auszeichnet, ist die Thatsache, dass deren Konstruktion das Sichstauen, das Hängenbelieben und das daherrührende Zerreissen der Wäsche ausschliesst, ein Vorzug, dessen sich verschiedene andere Systeme nicht rühmen können, der aber sohwer ins Gewicht fällt und den Ausschlag geben muss, wenn die denkende Hausfrau sich für die Wahl dieser oder jener Waschmaschine entscheiden soll. In Verbindung mit einer Auswindmaschine bedeutet die Schmidt'sche Waschmaschine einen idealen Waschapparat, der in keinem Hause fehlen sollte.

6. Mazenauer und Frau, Lehnwäscherei, Gädmen b. Speicherschwende: "Wir gebrauchen die Schmidtsche Waschmaschine jetzt ein Jahr und sind damit ganz ausserordentlich zufrieden. Die Wäsche wird ganz sauber. Unsere Kunden sind alle wohlbefriedigt. Wir sparen viel Zeit, Holz und Arbeitslohn. Die Maschine mit dem untern Antrieb ist viel solider und einfacher zu handhaben als die, wo das Getriebe auf dem Deckel ist. Wir wollten keine andere Maschine, obwohl wir schon viele andere gesehen haben und uns empfohlen worden sind.

Mehr als hundert weitere, im gleichen Sinne lautende Anerkennungsschreiben über die Vorzüge dieser Patent-Waschmaschine, gegenüber anderen Systemen, liegen zur Einsicht auf. [1569

Ueber 100,000 Schmidt'sche Patent-Waschmaschinen sind im Gebrauch u. bewähren sich vorzüglich.

Hauptvertrieb für die ganze Ostschweiz:

E. A. Maeder, Marktgasse 16 St. Gallen.

Wiederverkäufer in allen Ortschaften gesucht.